

Dwudziesta Międzynarodowa Olimpiada Lingwistyczna

Bansko (Bułgaria), 23–29 lipca 2023

Rozwiązania zadań turnieju indywidualnego

Zadanie nr 1.

		○	→		
●→●		<i>zobaczyłem (coś)</i>	<i>widzę (coś)</i>		
↑ ●		<i>zobaczono mnie</i>	<i>jestem widziany</i>		
1 os. l. poj.	○	→	3 os. l. poj.	○	→
●→●	-n'	in-	●→●	-y'	—
↑ ●		in-	↑ ●	-∅	a-

1. →:

- $-CV \rightarrow -C'V$ ($\text{ʃ}' \rightarrow \text{ts}'$);
- $-V_1CC'V_2- \rightarrow -V_1CV_XC'V_2-$, $V_X = (V_1 = V_2) | a$

2. ●↑:

- $-ʔ$ ($-C'V \rightarrow -CV | _ -ʔ$);
- ○: $(C)V_1CV_2- \rightarrow (C)VVCV-$

- 3. • $n \rightarrow m | _ \{p, p'\}$
- $n \rightarrow \eta | _ \{k, k'\}$

4. $\langle p, t, k \rangle \rightarrow \langle b, d, g \rangle | \{m, n, \eta\} _$ 3. $n' \rightarrow \eta, y' \rightarrow y | C'V _$

(a)

	Forma 1	Forma 2	Tłumaczenie
15.	netkay'	innetak'a	<i>pchać</i>
16.	kiriy'	iggir'i	<i>wyciągać</i>
17.	p'uhruy'	imp'uhur'u	<i>robić dziury</i>
18.	her'oy	inher'o	<i>wygładzać</i>

(b)

39.	her'oŋ	<i>wygładziłem (coś)</i>
40.	iniŋpaʔ	<i>odszedłem</i>
41.	aplaʔ	<i>otwarto go</i>
42.	sur'uy	<i>wybrał (coś)</i>
43.	pirin'	<i>zobaczyłem (coś)</i>
44.	iŋŋawats'a	<i>sadzę (coś)</i>
45.	k'aaniʔ	<i>złapano go w sidła</i>
46.	imp'ihanaʔ	<i>skaczę</i>
47.	ahikaʔ	<i>jest szyty, jest tkany</i>
48.	iniplaʔ	<i>wykąpano mnie</i>

Zadanie nr 2.

- Kolejność słów:

- S V DO (IO) \equiv DO ^SV (IO) ($S_{\text{(rzeczownik)}}$)
(S = podmiot; V = orzeczenie (czasownik);
DO = dopełnienie bliższe; IO = dopełnienie dalsze [-mokaru])
- | | |
|-------------|-----------|
| posiadający | posiadane |
|-------------|-----------|

	1 os. l. poj.	2 os. l. poj.	3 os. l. poj.	
			(m)	(f)
posiadający = podmiot	n(I)-	p(I)-	(I)-	u-
IO; DO ($\neg\exists$ IO)	-nu		-ry	-ru

$$(I)- = \begin{cases} i & _ \{nh, tx, x\} i \\ y & _ C \\ \emptyset & _ V \end{cases} ; n > nh \mid _ i$$

część ciała	\neg posiadane	-txi ($-y > -i \mid _ -txi$)
(rzeczownik)	posiadane	-te

- (a) 17. **uwa xinhikaru sytu** — *Ona przypomniała sobie kobietę.*
18. **txipary nhinhikary** — *Zjadłem banan.*
19. **kyky aikute pysykary ywamukary** — *Daleś mu dom mężczyzny.*
- (b) 20. **uwa mynary kanawa ximakymukary** } — *Ona przyniosła rybce canoe.*
kanawa umynary ximakymukary }
- (c) 21. *Znalazłeś dom.* — { **aiku papukary**
pita apukary aiku
22. *Przyniosłem dziewczynie twoje canoe.* — { **pykanawate nymynaru h̄atakurumukary**
nuta mynaru pykanawate h̄atakurumukary
23. *On przyniósł mi twoją wodę.* — { **p̄ipurãate ymynanu nutamukary**
ywa mynanu p̄ipurãate nutamukary
24. *Mężczyzna wypił krew dziewczyny.* — { **h̄atakuru herëka âtary kyky**
kyky âtary h̄atakuru herëka
25. *Przypomniałem sobie oko.* — { **uk̄itxi nhixinhikary**
nuta xinhikary uk̄itxi
26. *Zjadłeś mój banan.* — { **nhitxiparyte pinhikary**
pita nhikary nhitxiparyte

Zadanie nr 3.

1. podmiot:

- **nak** 1 os.
- **o** 2 os. l. poj.
- **e** 2 os. l. mn.

2. • **b** ‘naprawdę’
• **bat** ‘Ojejku, —.’
• **bam** ‘Oho, —!’

3. **a** (podmiot = 3 os. l. poj.)

4. **um** ‘na darmo’

5. **e** {podmiot, dopełnienie} = 1 os. l. mn.

rdzeń = ...C↑C⁺
dopełnienie:

- **ana** 1 os.
- **aya** 2 os. l. poj.
- **a** 2 os. l. mn.
- **e** 3 os. l. poj.

kb > **mb**; **e o** > **i u** | **_ C* V C* V C* #**

- (a) 18. **e-yuyanah** — *Wzdrygnęliśmy się.*
19. **ba-ihwin** — *Naprawdę płakał.*
20. **nambum-kisayah** — *Naprawdę oplułem cię na darmo.*
21. **bat-yadawn** — *Ojejku, opuścił was.*
22. **ubamum-kolewn** — *Oho, wyśmiałeś go na darmo!*
- (b) 23. *Wypłynął na powierzchnię.* — **a-tameb**
24. *Ojejku, wróciłeś.* — **obat-dahetok**
25. *Oho, uciszyłem go!* — **nambam-hoyeb**
26. *Naprawdę nas przegonił.* — **be-utanab**
27. *Naprawdę opluliście nas na darmo.* — **ibume-kisanah**

Zadanie nr 4. S = podmiot, O = dopełnienie

$$\begin{array}{l}
 \bullet \begin{array}{|l} \text{ni-: } 2 \text{ os. } \notin \{S, O\} \\ \wedge 1 \text{ os. } \in \{S, O\} \\ \text{ki-: } 2 \text{ os. } \in \{S, O\} \end{array} + \text{rdzeń} + \begin{array}{|c|c|c|} \hline S & O & \\ \hline 1|2 & 3 & -\bar{a}(w) \\ 1 & 2 & -it-in \\ \hline 2 & 1 & -in \\ 3 & 1|2 & -ik(o|w) \\ \hline \end{array} + \\
 + \begin{array}{|l} 1 \text{ os. l. mn. } \in \{S, O\} : -(\mathbf{n})\bar{a}\mathbf{n} \\ 2 \text{ os. l. mn. } \in \{S, O\} \\ \wedge 1 \text{ os. l. mn. } \notin \{S, O\} : -(\bar{a})w\bar{a}w \end{array} + \begin{array}{|l} 3 \text{ os. l. mn. } \in \{S, O\} : -(\mathbf{w})\mathbf{a}\mathbf{k} \end{array} \\
 \bullet \left. \begin{array}{l} \bar{e}- \text{ gdy } \dots \\ \emptyset- \text{ jeśli } \dots \end{array} \right\} + \text{rdzeń} + \begin{array}{|c|c|c|} \hline S & O & \\ \hline 1|2 & 3 & -\bar{a}(w) \\ 3 & 1|2 & -ik(o|w) \\ \hline \end{array} + \begin{array}{|l} \{S, O\} \\ \{2 \text{ os. l. mn., } 3 \text{ os. l. poj.}\} : -y\bar{e}k \\ \{1 \text{ os. l. mn., } 3 \text{ os. l. mn.}\} : -y\bar{a}hk\bar{w}\bar{a}w \\ \text{itd.} \end{array}
 \end{array}$$

- (a) 26. \bar{e} -wāpamikoyēk — *gdy on was widzi*
 27. ninakinikonān — *on nas zatrzymuje*
 28. kikakwēcimāwāw — *wy go prosicie*
 29. kiwīcihitināwāw — *ja wam pomagam*
- (b) 30. *jeśli my ich poprosimy* — kakwēcimāyāhkwāwi
 31. *oni was wyzywają* — kimawinēskomikowāwak
 32. *oni mi pomagają* — niwīcihikwak
 33. *ty ich widzisz* — kiwāpamāwak
 34. *ja was zatrzymuję* — kinakinitināwāw

Zadanie nr 5.

$$\bullet \left[\begin{array}{l} 400 : \text{kampwo} \\ \alpha_1 \times 400 : \text{kampw}\bar{o}hii \alpha_1 \end{array} \right] + \left[\begin{array}{l} 80 : \eta\text{k}uu \\ \alpha_2 \times 80 : \eta\text{k}wuu \alpha_2 \end{array} \right] + \left[\begin{array}{l} 20 : \text{be}\eta\text{jaaga} \\ \alpha_3 \times 20 : \text{be-}\alpha_3 \end{array} \right] + \\
 [10 : \text{k}\epsilon] + [5] + [\beta], 2 \leq \alpha_{1,2,3} \leq 4, 1 \leq \beta \leq 4$$

• +: na

- 1: niḡkin | -niḡkin → -ni
- 2: shuunni
- 3: taanre
- 4: sicyεere | -sicyεere → -ricyεere
- 5: kaḡkuro | kaḡkuro na → baa-

- (a) kampwōhii shuunni na kε 810
 ηkūu na baataanre 88
- (b) 15 kε na kaḡkuro
 109 ηkūu na beḡjaaga na baaricyεere
 152 ηkūu na beetaanre na kε na shuunni
 403 kampwo na taanre
 1534 kampwōhii taanre na ηkwuu sicyεere na kε na sicyεere